I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2988/74

af 26. november 1974

om forældelse af adgangen til at pålægge økonomiske sanktioner inden for Det europæiske økonomiske Fællesskabs transport- og konkurrenceret og af adgangen til tvangsfuldbyrdelse af disse sanktioner

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 75, 79 og 87,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (1),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg (2), og

ud fra følgende betragtninger:

Det europæiske økonomiske Fællesskabs retsforskrifter om transport- og konkurrenceforhold giver Kommissionen beføjelse til at pålægge virksomheder eller virksomhedssammenslutninger bøder, sanktioner og tvangsbøder i tilfælde, hvor de krænker fællesskabsretten med hensyn til indhentning af oplysninger, til foretagelse af kontrolundersøgelser, eller med hensyn til forbudet mod forskelsbehandling, mod konkurrencebegrænsende aftaler eller mod misbrug af en dominerende markedsstilling; disse bestemmelser fastsætter dog intet med hensyn til forældelse;

af hensyn til retssikkerheden er det påkrævet at indføre princippet om forældelse og at fastsætte nærmere gennemførelsesbestemmelser; sådanne retsforskrifter må for at være fuldstændige vedrøre såvel beføjelsen til at pålægge bøder eller sanktioner som beføjelsen til at tvangsfuldbyrde de beslutninger, hvorved der pålægges bøder, sanktioner eller tvangsbøder; retsforskrifterne bør fastlægge forældelsesfristernes længde, det tidspunkt, fra hvilket fristen begynder at løbe, samt de foranstaltninger, som afbryder eller suspenderer forældelsen; herved skal der tages hensyn dels til virksomhedernes og virksomhedssammenslutningernes interesser, dels til de krav, som stilles efter administrativ praksis;

denne forordning finder anvendelse på de relevante bestemmelser i Rådets forordning nr. 11 vedrørende afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår, udfærdiget i henhold til artikel 79, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab (3), Rådets forordning nr. 17, første forordning om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikler 85 og 86 (4) og Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68 af 19. juli 1968 om anvendelse af konkurrenceregler for transport med jernbane, ad landeveje og sejlbare vandveje (5); den finder ligeledes anvendelse på de relevante bestemmelser i fremtidige forordninger inden for Det europæiske økonomiske Fællesskabs transport- eller konkurrenceret —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forældelse af adgangen til at pålægge økonomiske sanktioner

1. Kommissionens beføjelse til at pålægge bøder eller sanktioner for overtrædelse af bestemmelser inden for Det europæiske økonomiske Fællesskabs transport- og konkurrenceret forældes

a) efter 3 år ved overtrædelse af bestemmelser om virksomheders eller virksomhedssammenslutningers begæringer eller anmeldelser, samt af bestemmelser om indhentning af oplysninger eller gennemførelse af kontrolundersøgelser;

b) efter fem år ved alle andre overtrædelser.

2. Forældelsesfristen regnes fra den dag, overtrædelsen er begået. Ved vedvarende eller gentagne overtrædelser regnes fristen dog først fra den dag, overtrædelsen er ophørt.

(1) EFT nr. C 129 af 11. 12. 1972, s. 10.
(2) EFT nr. C 89 af 23. 8. 1972, s. 21.
(3) EFT nr. 52 af 16. 8. 1960, s. 1121/60.
(4) EFT nr. 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62.
(5) EFT nr. L 175 af 23. 7. 1968, s. 1.

Artikel 2

Afbrydelse af forældelse af adgangen til at pålægge økonomiske sanktioner

1. Forældelse af adgangen til at pålægge økonomiske sanktioner afbrydes ved ethvert skridt, der af Kommissionen eller af en medlemsstat på begæring af Kommissionen foretages med henblik på at undersøge eller forfølge en overtrædelse. Afbrydelse af forældelsen får virkning fra den dag, det pågældende skridt bliver meddelt mindst en af de virksomheder eller virksomhedssammenslutninger, der har deltaget i overtrædelsen.

Sådanne skridt, som afbryder forældelsen, omfatter navnlig:

a) skriftlige begæringer om oplysninger fra Kommissionen eller fra de kompetente myndigheder i en medlemsstat på begæring af Kommissionen, samt Kommissionens beslutninger, i hvilke der fremsættes krav om de begærede oplysninger;

b) udstedelse af skriftlige fuldmagter til at foretage kontrolundersøgelse fra Kommissionen til dens ansatte eller fra den kompetente myndighed i en medlemsstat til dens ansatte på begæring af Kommissionen, samt Kommissionens beslutninger om kontrolundersøgelser;

c) Kommissionens påbegyndelse af en sag;

d) meddelelse af Kommissionens klagepunkter.

2. Afbrydelse af forældelsen har virkning over for alle virksomheder og virksomhedssammenslutninger, der har deltaget i overtrædelsen.

3. Efter enhver afbrydelse løber en ny forældelsesfrist. Forældelse indtræder dog senest den dag, hvor der er forløbet et tidsrum svarende til dobbelte forældelsesfrist, uden at Kommissionen har pålagt en bøde eller sanktion; dette tidsrum forlænges med den tid, i hvilken forældelsen er suspenderet i henhold til art. 3.

Artikel 3

Suspension af forældelse af adgangen til at pålægge økonomiske sanktioner

Forældelse suspenderes, så længe en sag om Kommissionens beslutning verserer for De europæiske Fællesskabers Domstol.

Artikel 4

Forældelse af adgangen til tvangsfuldbyrdelse

1. Kommissionens beføjelse til at tvangsfuldbyrde beslutninger, ved hvilke der pålægges bøder, sanktioner eller tvangsbøder for overtrædelse af bestemmelser inden for Det europæiske økonomiske Fællesskabs transport- og konkurrenceret forældes på fem år.

2. Forældelsesfristen regnes fra den dag, beslutningen er blevet endelig.

Artikel 5

Afbrydelse af forældelse af adgangen til tvangsfuldbyrdelse

1. Forældelse af adgangen til tvangsfuldbyrdelse afbrydes

a) ved meddelelse af en beslutning, som ændrer en bødes, sanktions, eller tvangsbødes oprindelige beløb, eller som afslår en begæring om en sådan ændring;

b) ved ethvert skridt, der foretages af Kommissionen eller af en medlemsstat på begæring af Kommissionen med henblik på at tvangsinddrive en bøde, sanktion, eller tvangsbøde.

2. Efter enhver afbrydelse løber en ny forældelsesfrist.

Artikel 6

Suspension af forældelselse af adgangen til tvangsfuldbyrdelse

Forældelse af adgangen til tvangsfuldbyrdelse suspenderes

a) sålænge en betalingsordning er indrømmet,

b) sålænge tvangsfuldbyrdelsen er udsat i henhold til en afgørelse truffet af De europæiske Fællesskabers Domstol.

Artikel 7

Tidsmæssig anvendelse

Denne forordning finder også anvendelse på overtrædelser, der er begået før dens ikrafttræden.

Artikel 8

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. november 1974.

På Rådets vegne

J. LECANUET

Formand